

## Personas de contacto de CSG:

Präsident:

Dr. Harald Müller, 41539 Dormagen

Tel. 00492133478-484

harald.mueller@clusterkopfschmerz-selbsthilfe.de

Generalsekretär:

Jakob C. Terhaag, 52525 Waldfeucht

Tel. 004924559309954

jakob.c.terhaag@clusterkopfschmerz-selbsthilfe.de

Vizepräsident:

Hans-Josef Liebertz, 50321 Brühl

Tel. 00492232931550

h.josef.liebertz@clusterkopfschmerz-selbsthilfe.de

Schatzmeisterin:

Anja Alsleben, 48599 Gronau

Tel. 00492562965-255

anja.alsleben@clusterkopfschmerz-selbsthilfe.de

La transmisión y la reproducción para la difusión gratuita se solicita de manera explícita.

Para este fin solicite usted un disquete en las direcciones mencionadas abajo o cargue usted para sí mismo los ficheros necesarios de la Página Web mencionada abajo.

La modificación del contenido o de la estructura no está permitida.

Copyright 2001

CSG e.V.

Talstr. 53

52525 Waldfeucht

Tel. 0049 2455 / 9309954

[www.clusterkopfschmerz-selbsthilfe.de](http://www.clusterkopfschmerz-selbsthilfe.de)

[www.clusterkopfschmerz.de](http://www.clusterkopfschmerz.de)

[www.clusterkopf.de](http://www.clusterkopf.de)

[Jakob.C.Terhaag@clusterkopfschmerz-selbsthilfe.de](mailto:Jakob.C.Terhaag@clusterkopfschmerz-selbsthilfe.de)

Für die Übersetzung dieses Faltblattes in die spanische Sprache danken wir sehr herzlich Herrn Dr.L.Lehmann

# Dolor de cabeza "cluster"

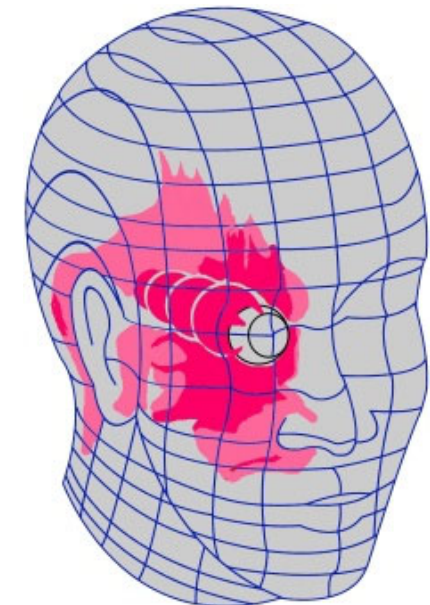
## y el adecuado uso de oxígeno

# CSG

## Grupos de autoayuda de dolor de cabeza

### „cluster“

Deutschland



### ¿Qué es el oxígeno?

Oxígeno es un elemento químico con el símbolo O<sub>2</sub>. Es vital para todos los organismos, personas y animales. En realidad, podemos vivir debido al oxígeno. En la medicina es usado en su forma pura como “oxígeno puro medicinal (O<sub>2</sub> med)” y se usa principalmente para todas las áreas relacionadas a la respiración.

### Oxígeno para dolores de cabeza “cluster”

Desde hace años se usa oxígeno en el tratamiento de dolores de cabeza “cluster” como remedio de primera elección para terminar el dolor. Sin embargo, para alcanzar el efecto adecuado, se necesita prestar atención a lo siguiente:

#### Administración o uso

Para conseguir el efecto deseado es absolutamente necesario administrar el oxígeno a través de una máscara. Las llamadas “lluvias/duchas de oxígeno” son inapropiadas.

#### Cantidad

La cantidad aplicada de oxígeno, medida en litros por minuto (l/min), es de decisiva importancia. En la bibliografía especializada se recomienda una cantidad de aplicación de siete l/min. Propias experiencias han demostrado que de vez en cuando se necesita una aplicación de hasta 15 l/min para tener éxito.

#### Posición del cuerpo

La posición del cuerpo durante la inhalación del oxígeno es – inexplicablemente – también decisiva para el éxito. No se debe aspirar el oxígeno echado, sino parado (caminando) o sentado con la espalda inclinada hacia adelante y la columna recta.

#### Momento de la inhalación

El momento óptimo para empezar la inhalación con oxígeno es cuando aparecen las

primeras señales del ataque de cluster. Cuanto más tiempo se espere para la inhalación del oxígeno, menores serán las posibilidades de éxito. Lo más tarde para empezar con la inhalación es de tres a cuatro minutos después de los primeros síntomas. Cuando el ataque está en plena marcha, el oxígeno no sirve de ayuda.

#### Duración de la inhalación

La inhalación durante cinco minutos es la mínima indicada, utilizando la cantidad de litros por minuto recomendada anteriormente. Dependiendo del caso, pueden ser necesarias inhalaciones de mayor duración.

#### Consumo

De la duración de la inhalación y de la cantidad por minuto elegida resulta el consumo: de un tratamiento de ocho minutos con 10 l/min resulta un consumo de 80 litros de oxígeno en una aplicación. Este valor indica que se necesita comprar una reserva más grande indispensablemente.

#### Tamaño de la botella

En la industria hay dos tamaños para el usuario: la botella de dos litros y la botella de diez litros. Estas botellas de acero son llenadas con una presión de 200 bar, de lo cual resulta una reserva de oxígeno de 400 así como de 2000 litros. Considerando el hecho de que los ataques cluster se presentan casi cuatro veces al día y para cada aplicación se necesita cerca de 80 litros de oxígeno (hasta 300 litros diariamente), se recomienda comprar ahora mismo la botella de diez litros. Una botella de dos litros se puede usar como una reserva de emergencia móvil por ej. en viajes.

#### Componentes del equipo de oxígeno

Un equipo de oxígeno operativo consiste en los componentes siguientes: - la botella de oxígeno, volumen dos o diez litros, botella de acero – la válvula reductora de la presión con

manómetro para reducir la presión (presión de reserva hasta 200 bar) y regulación de la cantidad de fluido – humectante (sólo con la botella de diez litros) para humectar el gas de oxígeno y evitar el daño del canal respiratorio por sequedad – máscara fijada con un elástico delante de la boca y de la nariz – carrito transportador con fijación para una botella de acero de diez litros – un estuche para la botella de acero de dos litros.

#### Avisos de seguridad

Se tiene que manejar la botella de oxígeno con extremo cuidado porque se encuentra bajo una presión enorme. Especialmente el cierre no debe ser cargado mecánicamente para evitar el peligro de estallar. Las armaduras y el cierre se deben dejar meticulosamente libres de grasa, de lo contrario existe el peligro de una explosión por reacción química del oxígeno con la grasa. La botella de oxígeno no debe exponerse a altas temperaturas, porque la temperatura aumenta la presión interna y otra vez habrá peligro de estallar. Nunca se deberá usar el oxígeno cerca de llamas abiertas porque el oxígeno promueve la oxidación y así “alimenta” más a una combustión.



La figura 1 muestra un equipo de oxígeno de 10 litros.

La figura 2 muestra un equipo de oxígeno de 2 litros.

